

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)735

Vol. 1981/0211

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

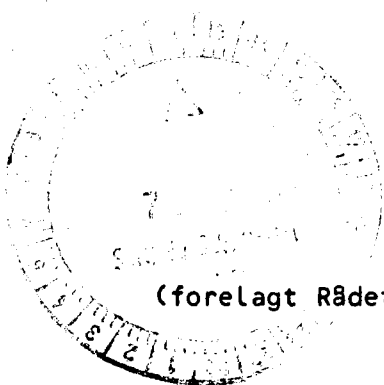
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(81) 735 endelig udg.

Bruxelles, den 2. december 1981

Forslag til RÅDETS FORORDNING (EØF)

om kvantitative lofter for indførsel i Grækenland af
visse jutevarer med oprindelse i Bangladesh og Indien



(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(81) 735 endelig udg.

BEGRUNDELSE

I. Der er to aftaler i kraft mellem Fællesskabet på den ene side og henholdsvis Bangladesh og Indien på den anden side om handelen med jutevarer. Disse aftaler indebærer bl.a. en frivillig begrænsning af disse to landes udførsel af visse jutevarer til Fællesskabet i aftalernes gyldighedsperiode, dvs. indtil den 31. december 1983.

Med henblik på at opnå en tilpasning af disse aftaler som følge af Grækenlands tiltrædelse har Rådet bemyndiget Kommissionen til at indlede forhandlinger med Indien og Bangladesh. Da der i disse aftaler er fastsat lofter vedrørende den frivillige begrænsning, som forvaltes af eksportlandene, bør mængden inden for disse lofter, for så vidt angår Grækenland, aftales med de eksporterende tredjelande.

II. Da disse forhandlinger ikke var blevet afsluttet ved udgangen af 1980, blev der for 1981 fastsat autonome bestemmelser, således at ordningen for indførsel i Grækenland af de pågældende varer var blevet bragt i overensstemmelse med den ordning, der var i kraft i Fællesskabet som følge af disse aftaler; de kvantitative lofter for indførsel i Grækenland af de jutevarer, for hvilke der i aftalerne med Bangladesh og Indien findes kvantitative restriktioner i Fællesskabet er blevet fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3505/80 af 22. december 1980¹⁾.

III. Da det endnu ikke har været muligt at forhandle sig til en løsning bør den autonome ordning forlænges for 1982, dog således at når forhandlingerne er afsluttet, vil denne ordning naturligvis blive erstattet af nye bestemmelser, som er i overensstemmelse med resultaterne af forhandlingerne.

De kvantitative lofter, der blev fastsat for Grækenland for 1981, vil for 1982 blive forhøjet med den samme procentdel som den, der gælder for lofterne vedrørende frivillig begrænsning i aftalerne med Indien og Bangladesh.

IV. Ud fra disse betragtninger anbefaler Kommissionen Rådet at vedtage følgende forordning.

1) EFT nr. L 367 af 31.12.1980, s. 77.

FORSLAG TIL
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om kvantitative lofter for indførsel i Grækenland af visse jutevarer med oprindelse i
Bangladesh og Indien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,
under henvisning til forslag fra Kommissionen (1), og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har med Bangladesh og Indien forhandlet aftaler om handelen med jutevarer, der indebærer en frivillig begrænsning af udførselen af visse af disse varer til Fællesskabet;

ved forordning nr. 3505/80 (2)
fastsatte Rådet kvantitative lofter for indførsel i Grækenland af visse jutevarer med oprindelse i Bangladesh og Indien for i videst muligt omfang at bringe den ordning, der anvendes på indførsel i denne medlemsstat, i overensstemmelse med den ordning, der gælder for Fællesskabets øvrige medlemsstater; ordningen blev indført i afventning af resultatet af de igangværende forhandlinger med Bangladesh og Indien med henblik på en tilpasning af ovennævnte aftaler som følge af Grækenlands tiltrædelse;

da disse forhandlinger endnu ikke er afsluttet, viser det sig nødvendigt midlertidigt, indtil de er afsluttet, at ^{videreføre} den ordning, der har været i kraft for Grækenland i 1981, med visse forhøjelser af de kvantitative lofter for indførsel —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel i Grækenland af de i bilaget anførte jutevarer med oprindelse i Bangladesh og Indien i perioden mellem den 1. januar og den 31. december 1982 gælder bestemmelserne i denne forordning.

Artikel 2

Ved indførsel i Grækenland af de i bilaget anførte jutevarer skal der fremlægges en importtilladelse, der udstedes af de græske myndigheder inden for rammerne af de kvantitative lofter, der er angivet i bilaget.

Artikel 3

Varer, der indføres i Grækenland i henhold til proceduren for aktiv forædling eller en anden ordning for midlertidig indførsel, og som inden for rammerne af en sådan ordning angives at være bestemt til genudførsel fra dette område til et tredjeland i uændret eller forarbejdet stand, afskrives ikke på de i artikel 2 nævnte kvantitative lofter.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

Formand

(1) EFT nr.

(2) EFT nr. L 367 af 31.12.1980, s. 77.

BILAG**Kvantitative lofter for indførsel i Grækenland af visse jutevarer med oprindelse i Bangladesh og Indien****kvantitative lofter 1982****(tons)**

Kategori	Pos. i den fælles toldtarif	NIMEXE-nr.	Varebeskrivelse	Bangladesh	Indien
4	57.10 B	57.10-62	Vævet stof af jute eller andre bastfibre henhørende under pos. 57.03: ex B: af bredde over 150 cm, men højst 310 cm, bortset fra stoffer henhørende under kategori 7	9	381
7	57.10 bB	57.10-70	Vævet stof af jute eller andre bastfibre henhørende under pos. 57.03: ex B: af bredde over 150 cm, helt eller delvis farvet eller trykt og uden synlig ægkant	6	223